



SE Bruksanvisning 2-18	EE Käsitsemisõpetus 226-241
DK Brugsanvisning 19-34	LT Naudojimosi instrukcijos 242-257
FI Käyttöohje 35-50	LV Lietošanas pamācība 258-273
NO Bruksanvisning 51-65	SI Navodila za uporabo 274-289
GB Operator's manual 66-81	SK Návod na obsluhu 290-305
DE Bedienungsanweisung 82-97	BG Ръководство за експлоатация 306-321
NL Gebruiksaanwijzing 98-113	RU Руководство по эксплуатации 322-337
FR Manuel d'utilisation 114-129	UA Посібник користувача 338-353
ES Manual de instrucciones 130-145	GR Οδηγίες χρήσεως 354-369
IT Istruzioni per l'uso 146-161	TR Kullanım kılavuzu 370-385
CZ Návod k použití 162-177	PT Instruções para o uso 386-403
PL Instrukcja obsługi 178-193	RO Instrucțiuni de utilizare 404-419
HU Használati utasítás 194-209	
HR Priručnik 210-225	



LC 140
LC 140S



EAC

ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Aclaración de los símbolos

¡ATENCIÓN! La máquina, si se utiliza de forma errónea o descuidada, puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte al usuario y a otras personas.



Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.



Asegúrese de que no haya terceros desautorizados en la zona de trabajo.



Evite el arranque accidental retirando el cable de encendido de la bujía.



Cuidado con los objetos lanzados o rebotados.



Advertencia de cuchilla rotativa.
Cuidado con las manos y los pies.



Advertencia: piezas giratorias.
Mantenga alejadas las manos y los pies.



Este producto cumple con la directiva CE vigente.



Las emisiones sonoras en el entorno según la directiva de la Comunidad Europea. Las emisiones de la máquina se indican en el capítulo Datos técnicos y en la etiqueta.



Explicación de los niveles de advertencia

Las advertencias se clasifican en tres niveles.

¡ATENCIÓN!



¡ATENCIÓN! Indica un riesgo de daños graves para el usuario o incluso muerte, o bien daños al entorno, si no se siguen las instrucciones del manual.

¡IMPORTANTE!



¡IMPORTANTE! Indica un riesgo de lesiones para el usuario o daños al entorno si no se siguen las instrucciones del manual.

¡NOTA!

¡NOTA! Indica un riesgo de daños en los materiales o en la máquina si no se siguen las instrucciones del manual.

Índice

ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Aclaración de los símbolos	130
Explicación de los niveles de advertencia	130

ÍNDICE

Índice	131
--------------	-----

PRESENTACIÓN

Apreciado cliente:	132
Preparativos para el empleo de un cortacésped nuevo	132

¿QUÉ ES QUÉ?

Componentes del cortacésped?	133
------------------------------------	-----

EQUIPO DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

Generalidades	134
---------------------	-----

MONTAJE Y AJUSTES

Generalidades	135
Mango	135
Recogedor	137
Altura de corte	137
Repostado de aceite	137

MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE

Generalidades	138
Carburante	138
Repostaje	138
Transporte y almacenamiento	138

FUNCIONAMIENTO

Equipo de protección personal	139
Instrucciones generales de seguridad	139
Técnica básica de trabajo	140
Transporte y almacenamiento	140
Arranque y parada	141

MANTENIMIENTO

Generalidades	142
Programa de mantenimiento	142
Inspección general	142
Limpieza externa	142
Nivel del aceite	142
Cambio de aceite	142
Equipo de corte	142
Bujía	143
Filtro de aire	143
Sistema de combustible	143

DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos	144
Declaración CE de conformidad	145

PRESENTACIÓN

Apreciado cliente:

¡Felicidades por haber adquirido un producto Husqvarna! La historia de Husqvarna data del año 1689, cuando el Rey Karl XI encargó la construcción de una fábrica en la ribera del río Huskvarna para la fabricación de mosquetes. La ubicación junto al río Huskvarna era lógica dado que el río se utilizaba para generar energía hidráulica. Durante los más de 300 años de existencia de la fábrica Husqvarna, se han fabricado productos innumerables; desde estufas de leña hasta modernas máquinas de cocina, máquinas de coser, bicicletas, motocicletas, etc. En 1956 se introdujo el primer cortacésped motorizado, seguido de la motosierra en 1959; y es en este segmento en el que actualmente trabaja Husqvarna.

Husqvarna es hoy uno de los principales fabricantes del mundo de productos de bosque y jardín, con la calidad y las prestaciones como principal prioridad. La idea de negocio es desarrollar, fabricar y comercializar productos motorizados para silvicultura y jardinería, así como para las industrias de construcción y obras públicas. Husqvarna tiene como objetivo estar en la vanguardia por lo que respecta a ergonomía, facilidad de empleo, seguridad y consideración ambiental; motivo por el cual ha desarrollado una serie de detalles para mejorar los productos en estas áreas.

Estamos convencidos de que usted apreciará con satisfacción la calidad y prestaciones de nuestro producto por mucho tiempo en adelante. Con la adquisición de alguno de nuestros productos, usted dispone de asistencia profesional con reparaciones y servicio en caso de ocurrir algo. Si ha adquirido el producto en un punto de compra que no es uno de nuestros concesionarios autorizados, pregúnteles por el taller de servicio más cercano.

Esperamos que su máquina le proporcione plena satisfacción y le sirva de ayuda por mucho tiempo en adelante. Tenga en cuenta que este manual de instrucciones es un documento de valor. Siguiendo sus instrucciones (de uso, servicio, mantenimiento, etcétera) puede alargar considerablemente la vida útil de la máquina e incrementar su valor de reventa. Si vende su máquina, entregue el manual de instrucciones al nuevo propietario.

¡Gracias por utilizar un producto Husqvarna!

Husqvarna AB trabaja constantemente para perfeccionar sus productos y se reserva, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

Preparativos para el empleo de un cortacésped nuevo

- Lea detenidamente el manual de instrucciones.
- Compruebe el montaje y ajuste del equipo de corte. Vea las instrucciones bajo el título Montaje.
- Reposte combustible y ponga aceite en el motor. Vea las instrucciones del apartado referente a la manipulación de combustible.



¡ATENCIÓN! Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original de la máquina sin autorización del fabricante. Utilizar siempre recambios originales. Las modificaciones y/o la utilización de accesorios no autorizadas pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operador o de terceros.



¡ATENCIÓN! Un cortacésped utilizado de forma errónea o negligente puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso con peligro de muerte. Es sumamente importante que lea estas instrucciones y comprenda el contenido de este manual.



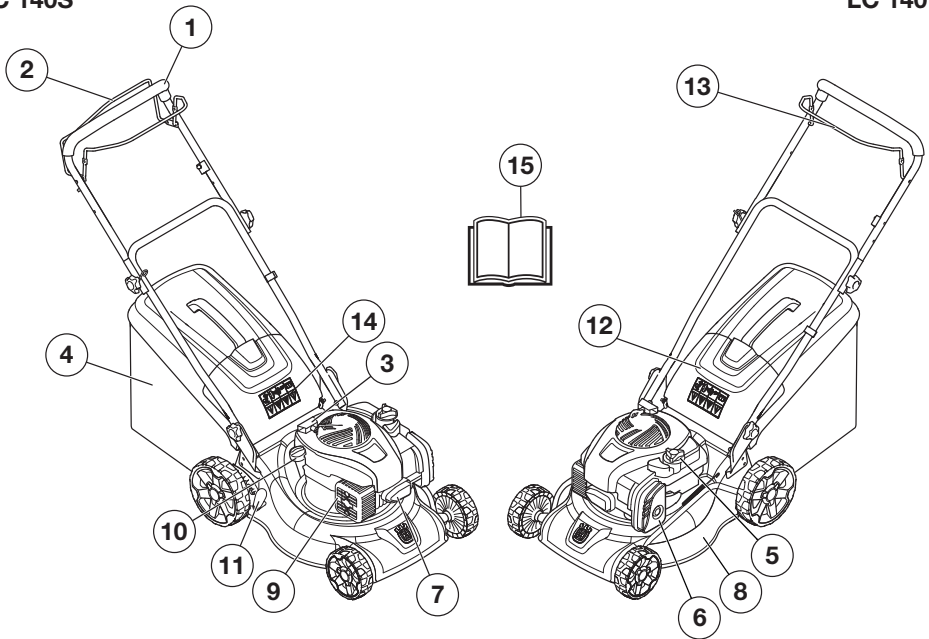
¡ATENCIÓN! La inhalación prolongada de los gases de escape del motor comporta riesgos para la salud.

Husqvarna AB trabaja constantemente para perfeccionar sus productos y se reserva, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

¿QUÉ ES QUÉ?

LC 140S

LC 140



Componentes del cortacésped?

- | | | | |
|---|-------------------------|----|---|
| 1 | Empuñadura / manillar | 9 | Silenciador |
| 2 | Transmisión (LC 140S) | 10 | Llenado de aceite |
| 3 | Empuñadura de arranque | 11 | Palanca de ajuste de la altura de corte |
| 4 | Recogedor de césped | 12 | Deflector trasero |
| 5 | Depósito de combustible | 13 | Horquilla del freno de motor |
| 6 | Filtro de aire | 14 | Símbolos |
| 7 | Bujía | 15 | Manual de instrucciones |
| 8 | Cubierta de corte | | |

EQUIPO DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

Generalidades

En este capítulo se describen los componentes de seguridad de la máquina, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo.



¡ATENCIÓN! Nunca utilice una máquina con componentes de seguridad defectuosos. Si su máquina no pasa todos los controles, entréguela a un taller de servicio para su reparación.

Evite el arranque accidental retirando el cable de encendido de la bujía.

Cubierta de corte

- La cubierta de corte está construida para reducir las vibraciones y el riesgo de lesiones por corte.

Revisión de la cubierta de corte

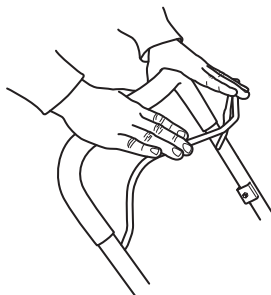
- Compruebe que la cubierta de corte está intacta y no presenta defectos visibles como, por ejemplo, grietas.

Horquilla del freno de motor

- El freno de motor está diseñado para parar el motor. Cuando se suelta la horquilla del freno de motor, éste debe parar.

Comprobación de la empuñadura de freno del motor

- Acelere al máximo y seguidamente suelte la horquilla del freno. Debe pararse el motor y desacoplarse la transmisión. El freno de motor debe estar siempre ajustado para que el motor se pare en un lapso de 3 segundos. Póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.



Silenciador



¡ATENCIÓN! No utilice nunca una máquina que no tenga silenciador o que lo tenga defectuoso. Un silenciador defectuoso puede incrementar considerablemente el nivel de ruido y el riesgo de incendio. Tenga a mano herramientas para la extinción de incendios.

El silenciador está muy caliente durante el funcionamiento y después de parar. Esto también es aplicable al funcionamiento en ralentí. Preste atención al riesgo de incendio, especialmente al emplear la máquina cerca de sustancias y/o gases inflamables.

- El silenciador está diseñado para reducir al máximo posible el nivel sonoro y para apartar los gases de escape del usuario.

Revisión del silenciador

- Revise regularmente el silenciador para comprobar que está intacto y bien fijo.

MONTAJE Y AJUSTES

Generalidades

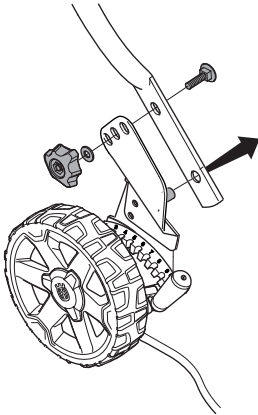


¡IMPORTANTE! Evite el arranque accidental retirando el cable de encendido de la bujía.

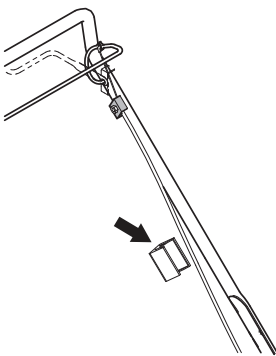
Mango

Montaje

- 1 Coloque el conjunto de tubos del manillar en dirección contraria a la parte inferior de éste.
- 2 En primer lugar, coloque el tornillo guía en el tubo inferior del manillar.
- 3 A continuación, centre uno de los orificios para el tornillo de fijación con el orificio del manillar.



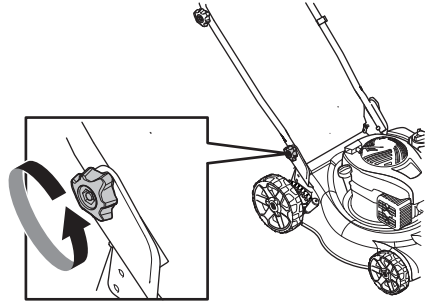
- 4 Coloque el tornillo, la arandela y la ruedecilla. Apriete los reguladores correctamente.
- 5 Utilice soportes para cable cerrados para fijar los cables al manillar. No estire los cables en exceso al montarlos.



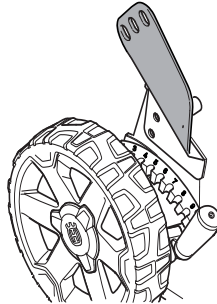
Ajustes

Altura de la empuñadura

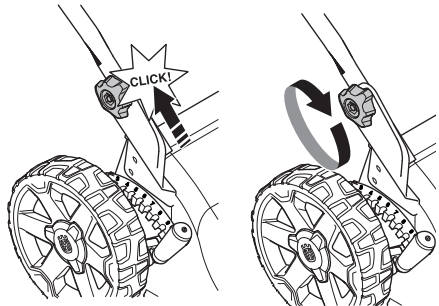
- 1 Afloje los reguladores inferiores.



- 2 Desmonte la ruedecilla, la arandela y el tornillo.
- 3 La altura del manillar se puede fijar en dos posiciones distintas. Ajuste la altura adecuada colocando el tornillo de fijación en uno de los dos orificios superiores.



- 4 Coloque el tornillo, la arandela y la ruedecilla.
- 5 Deslice los pomos hacia arriba, en dirección al mango hasta que finalice su recorrido y escuche un chasquido.

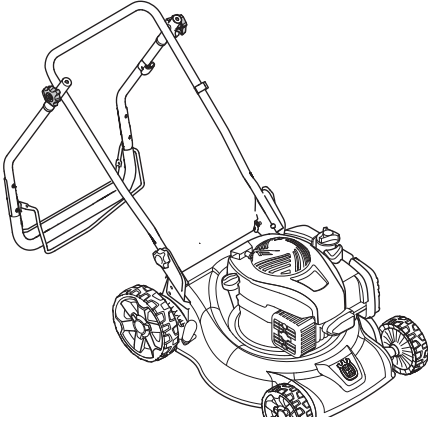


MONTAJE Y AJUSTES

Posición de transporte

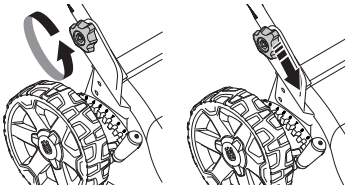
El conjunto del manillar puede plegarse para reducir el espacio necesario para el transporte y el almacenamiento.

- 1 Afloje los 2 pomos en la parte superior del manillar y pliegue el asa hacia atrás.

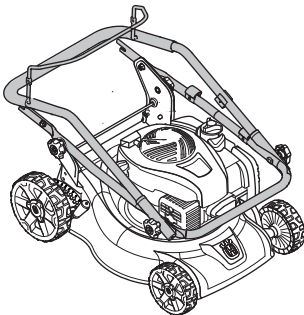


¡NOTA! La parte superior del manillar sólo se puede plegar hacia atrás. Si el manillar se pliega en la dirección incorrecta existe un mayor riesgo de dañar los cables.

- 2 Afloje los pomos inferiores en ambos lados de la máquina.
- 3 Deslice los pomos hasta el final de las ranuras de ambos lados de la máquina.

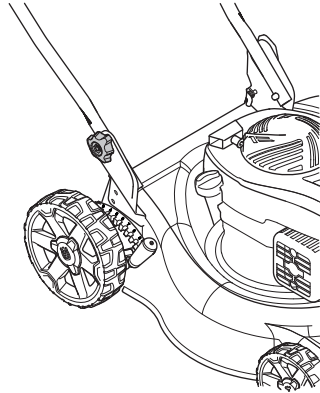


- 4 Abata la horquilla del freno de motor contra el manillar.
- 5 Doble hacia delante el manillar.

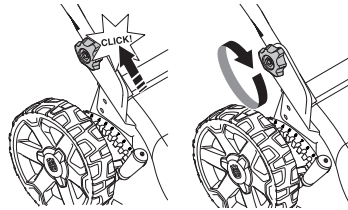


Posición de funcionamiento

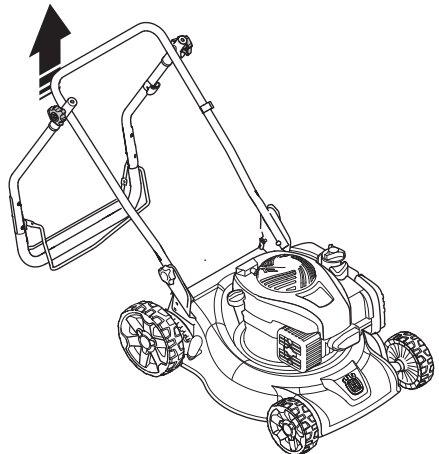
- 1 Abata la horquilla del freno de motor contra el manillar.
- 2 Eleve los manillares hasta que la sección del manillar inferior encaje en la posición de funcionamiento.



- 3 Deslice los pomos hacia arriba, en dirección al mango hasta que finalice su recorrido y escuche un chasquido.



- 4 Atornille el mango con la manija.
- 5 Pliegue hacia arriba la parte superior del manillar y apriete los pomos en ambos lados.



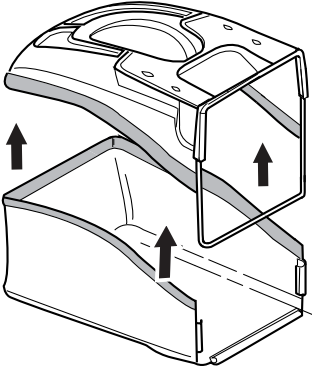
MONTAJE Y AJUSTES

Recogedor

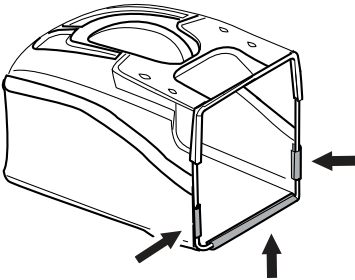
Montaje

Coloque la bolsa del recogedor.

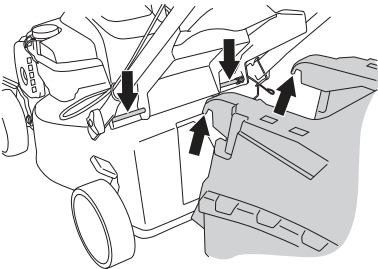
- 1 Inserte la banda del borde de la bolsa del recogedor en la ranura que hay alrededor de la cubierta superior y presione la banda hasta el final.



- 2 Abroche los tres automáticos alrededor de la barra de la cubierta superior.



- 3 Monte los ganchos en el borde superior del chasis.



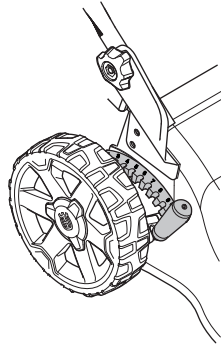
- 4 Coloque la parte inferior del recogedor en el orificio de descarga.

Altura de corte

¡NOTA! No emplee una altura de corte demasiado baja debido al riesgo de que las cuchillas toquen en el suelo en las irregularidades.

La altura de corte puede ajustarse en 10 posiciones diferentes.

- Mueva la palanca hacia atrás para aumentar la altura de corte y hacia delante para reducirla.



Repostado de aceite

- El depósito de aceite viene vacío de fábrica. Añada aceite despacio. Consulte también las instrucciones bajo el título Mantenimiento. El primer cambio del aceite del motor debe hacerse después de 5 horas de funcionamiento.

MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE

Generalidades



¡ATENCIÓN! Si se hace funcionar el motor en un local cerrado o mal ventilado, se corre riesgo de muerte por asfisia o intoxicación con monóxido de carbono.

El combustible y los vapores de combustible son muy inflamables y pueden causar daños graves por inhalación y contacto con la piel. Por consiguiente, al manipular combustible proceda con cuidado y procure que haya buena ventilación.

Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas que pueden provocar incendio. Por esa razón, ¡nunca arranque la máquina en interiores o cerca de material inflamable!

No fume ni ponga objetos calientes cerca del combustible.

Carburante

AVISO La máquina tiene motor de cuatro tiempos. Procure que haya siempre aceite suficiente en el depósito de aceite.

Gasolina

- Utilice gasolina sin plomo o gasolina con plomo de alta calidad.
- El octanaje mínimo recomendado es 90 (RON). Si se hace funcionar el motor con gasolina de octanaje inferior a 90, puede producirse clavazón. Esto aumenta la temperatura del motor, con el consiguiente riesgo de averías.
- Si hay disponible gasolina menos nociva para el medio ambiente, denominada gasolina de alquilato, se debe usar este tipo de gasolina.

Aceite de motor

AVISO Controle el nivel de aceite antes de poner en marcha el cortacésped. Un nivel de aceite demasiado bajo puede causar averías graves del motor.

- Consulte las instrucciones bajo el título «Mantenimiento».
- El primer cambio del aceite del motor debe hacerse después de 5 horas de funcionamiento. Consulte los datos técnicos para saber qué tipo de aceite es más recomendable. No utilice nunca aceite para motores de dos tiempos.

Repostaje



¡ATENCIÓN! Apague el motor y deje que se enfríe unos minutos antes de repostar.

Utilice siempre una lata de gasolina para evitar derrames.

Para repostar, abra despacio la tapa del depósito de combustible para evacuar lentamente la eventual sobrepresión.

Limpie alrededor del tapón de combustible.

Después de repostar, apriete bien la tapa del depósito de combustible. Una actuación negligente puede provocar un incendio.

Antes de arrancar, aparte la máquina a 3 m como mínimo del lugar de repostaje.

Nunca arranque la máquina:

- Si ha derramado combustible o aceite de motor en la máquina. Limpie todos los derrames y deje evaporar los restos de gasolina.
- Si se salpicó el cuerpo o las ropas, cambie de ropas. Lave las partes del cuerpo que han entrado en contacto con el combustible. Use agua y jabón.
- Si hay fugas de combustible en la máquina. Compruebe regularmente si hay fugas en la tapa del depósito o en los conductos de combustible.

Transporte y almacenamiento

- Almacene y transporte la máquina y el combustible de manera que eventuales fugas o vapores no puedan entrar en contacto con chispas o llamas, por ejemplo, máquinas eléctricas, motores eléctricos, contactos eléctricos/interruptores de corriente o calderas.
- Para almacenar y transportar combustible se deben utilizar recipientes diseñados y homologados para tal efecto.

Almacenamiento prolongado

- Si la máquina se va a almacenar por un período largo, se debe vaciar el depósito de combustible. Pregunte en la estación de servicio más cercana qué hacer con el combustible sobrante.

FUNCIONAMIENTO

Equipo de protección personal

Para trabajar con la máquina debe utilizarse un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo.

Utilice siempre:

- Botas o zapatos antirresbalantes y fuertes.
- Pantalones largos fuertes. No use pantalones cortos ni sandalias, ni trabaje descalzo.
- Se deben utilizar guantes cuando sea necesario, por ejemplo en el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte.

Instrucciones generales de seguridad

Este apartado trata las normas de seguridad básicas para trabajar con el dispositivo. Esta información no sustituye en ningún caso los conocimientos y la experiencia de un profesional.

- Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.
- Debe tenerse en cuenta que el operador es responsable de los accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o a su propiedad.
- La máquina debe mantenerse limpia. Los letreros y las pegatinas deben ser legibles en su totalidad.

Emplee siempre el sentido común

Es imposible abarcar todas las situaciones en las que puede encontrarse. Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Si se encuentra en alguna situación que le haga sentirse inseguro, deténgase y consulte con un experto. Consulte a su distribuidor, al taller de servicio técnico o a un usuario experimentado. No emplee la máquina en aplicaciones para las que no se considere plenamente cualificado.



¡ATENCIÓN! Esta máquina genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar a su médico y al fabricante del implante antes de emplear esta máquina.



¡ATENCIÓN! La máquina, si se utiliza de forma errónea o descuidada, puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte al usuario y a otras personas.

No permita bajo ningún concepto el empleo o mantenimiento de la máquina por los niños u otras personas no instruidas en el manejo de la misma.

La máquina no debe ser utilizada por personas con capacidades mentales o físicas reducidas, o bien por personas que no puedan manipularla por cuestiones de salud, sin la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

Nunca deje que terceros utilicen la máquina sin asegurarse primero de que hayan entendido el contenido de este manual de instrucciones.

Nunca utilice la máquina si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectar la vista, su capacidad de discernimiento o el control del cuerpo.



¡ATENCIÓN! Las modificaciones y/o el uso de accesorios no autorizados comportan riesgo de daños personales graves y peligro de muerte para el usuario y otras personas. Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original de la máquina sin autorización del fabricante.

No modifique nunca esta máquina de forma que se desvíe de la versión original, y no la utilice si parece haber sido modificada por otras personas.

No utilice nunca una máquina defectuosa. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones del apartado Mantenimiento.

Utilizar siempre recambios originales.

FUNCIONAMIENTO

Seguridad en el área de trabajo

- Antes de iniciar el corte, limpie el césped de ramas grandes y pequeñas, piedras, etc.
- No los objetos que golpeen el equipo de corte podrían salir despedidos y causar daños a personas u otros objetos. Mantenga a personas y animales a una distancia considerable.
- No utilice nunca la máquina en condiciones climáticas desfavorables, como niebla, lluvia, humedad, lugares mojados, viento fuerte, frío intenso, posibilidad de relámpagos, etc. Trabajar con mal tiempo es cansador y puede crear condiciones peligrosas, por ejemplo suelo resbaladizo.
- Compruebe el entorno para asegurarse de que nada pueda influir en su control de la máquina.
- Tenga cuidado con las raíces, piedras, ramas, hoyos, zanjas, etcétera. La hierba alta puede ocultar obstáculos.
- Puede ser peligroso cortar césped en pendientes. No utilice el cortacésped en pendientes muy pronunciadas. El cortacésped no debe utilizarse en inclinaciones de más de 15 grados.
- En terrenos escarpados, el trayecto de avance debe ser perpendicular a la pendiente. Es mucho más fácil desplazarse por una pendiente de lado que subirla y bajarla.
- Tenga cuidado cuando se acerque a esquinas y objetos que podrían bloquear su campo de visión.

Seguridad en el trabajo

- Un cortacésped sólo está construido para el corte de céspedes. Está prohibida cualquier otra aplicación.
- Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".
- No ponga en marcha el cortacésped sin que estén montadas la cuchilla y todas las cubiertas. De lo contrario, la cuchilla puede soltarse y causar daños personales.
- Evite que la cuchilla toque en objetos extraños como piedras, raíces y similares. Ello puede dañar el filo de la cuchilla y doblar el eje del motor. Un eje doblado crea desequilibrio y vibraciones fuertes, con el riesgo consiguiente de que se suelte la cuchilla.
- La horquilla de freno no debe estar fijada de forma permanente cuando la máquina está en marcha.
- Coloque el cortacésped sobre una superficie plana y firme, y póngalo en marcha. Asegúrese de que la cuchilla no pueda entrar en contacto con el suelo o algún objeto.
- Colóquese siempre detrás de la máquina. Permita que todas las ruedas reposen en el suelo y mantenga ambas manos en la empuñadura durante la operación de corte. Mantenga alejados las manos y los pies de las hojas giratorias.
- No utilice nunca la máquina si el recogedor de césped o el deflector trasero no está montado.

- No incline la máquina con el motor en marcha. No corra nunca con la máquina con el motor en marcha. Hay que caminar siempre con el cortacésped.
- Debe prestarse especial atención al tirar de la máquina cuando esté en funcionamiento.
- No levante ni lleve nunca el cortacésped con el motor en marcha. Si es necesario levantar el cortacésped, pare primero el motor y quite el cable de encendido de la bujía.
- No corte el césped mientras camina hacia atrás.
- El motor debe pararse para desplazar la máquina en terreno que no se va a cortar. Por ejemplo, senderos de gres, piedras, grava, asfalto, etc.
- No corra nunca con la máquina con el motor en marcha. Hay que caminar siempre con el cortacésped.
- Pare el motor antes de cambiar la altura de corte. No haga nunca ajustes con el motor en marcha.
- No abandonar nunca la máquina sin vigilar, con el motor en marcha. Pare el motor. Compruebe que el equipo de corte ha dejado de girar.
- Si choca con algún objeto o si se producen vibraciones fuertes, pare la máquina. Desconecte el cable de encendido de la bujía. Controle que la máquina no esté dañada. Repare posibles averías.

Técnica básica de trabajo

- Corte siempre con una hoja afilada para obtener resultados óptimos. Una hoja desafilada proporciona un corte desigual, y la hierba adquiere un tono amarillo en la superficie de corte.
- No corte nunca más de 1/3 de la altura de la hierba. Especialmente en temporada seca. Empiece cortando con una altura de corte alta. Seguidamente, controle el resultado y baje a una altura adecuada. Si la hierba es muy alta, avance despacio y, si es necesario, corte dos veces.
- Corte en direcciones distintas cada vez para evitar crear rayas en el césped.
- Antes de tirar de la máquina hacia usted, desacople la transmisión y empuje la máquina hacia adelante unos 10 cm.
- Asegúrese de desacoplar la transmisión cuando se acerque a un obstáculo.

Transporte y almacenamiento

- Sujete bien el equipo durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y las personas no autorizadas.
- Guarde la máquina y el equipo en un lugar seco y protegido de la escarcha.
- Para obtener más detalles sobre el transporte y el almacenamiento del combustible, consulte el apartado «Manipulación del combustible».

FUNCIONAMIENTO

Arranque y parada

Antes del arranque



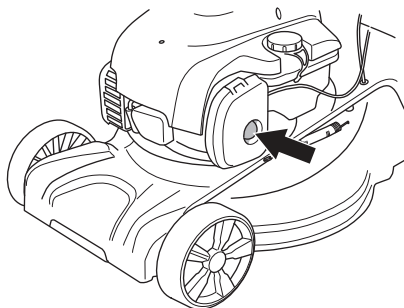
¡ATENCIÓN! Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.

Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".

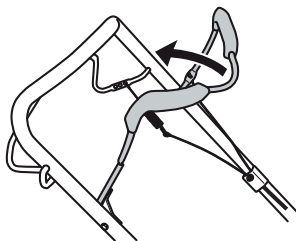
- Asegúrese de que no haya terceros desautorizados en la zona de trabajo.
- Realice el mantenimiento diario. Consulte las instrucciones bajo el título «Mantenimiento».
- Asegúrese de que el cable está bien colocado en la bujía.

Arranque

- 1 Para la primera puesta en marcha del cortacésped, presione cinco veces en la bomba de combustible. Posteriormente, hay que presionar tres veces en la bomba de combustible para el arranque en frío.



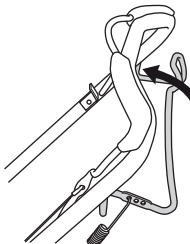
- 2 Para la puesta en marcha del motor, la horquilla del freno de motor debe sujetarse contra la empuñadura.



- 3 Colóquese detrás de la máquina.
- 4 Agarre la empuñadura de arranque y tire despacio de la cuerda con la mano derecha, hasta sentir una resistencia (los dientes de arranque engranan). Tire con fuerza para arrancar el motor. **Nunca enrosque el cordón de arranque alrededor de la mano.**

Transmisión (LC 140S)

- Empuje la espada de propulsión hacia la empuñadura para arrancar la tracción.

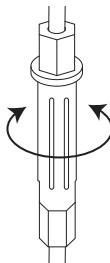


- Antes de tirar de la máquina hacia usted, desacople la transmisión y empuje la máquina hacia adelante unos 10 cm.

Ajuste del cable del embrague

Cuando la transmisión comience a ralentizarse, será necesario ajustar el cable del embrague.

- Use el tornillo de ajuste para llevar a cabo el reglaje preciso del cable.



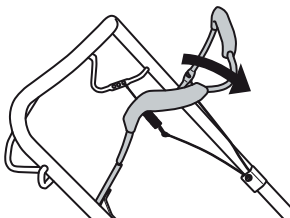
- Para tensar el cable y aumentar la velocidad, apriete el tornillo de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Asegúrese de que los cables no se tensan demasiado. Si el cortacésped comienza a funcionar sin utilizar la palanca del embrague, extienda el cable.

- Para extender el cable y reducir la velocidad, apriete el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj.

Parada

- El motor se para al soltar la horquilla de freno de motor. El motor se desactiva al soltar la palanca del freno.



MANTENIMIENTO

Generalidades



¡ATENCIÓN! El usuario sólo puede efectuar los trabajos de mantenimiento y servicio descritos en este manual. Los trabajos de mayor envergadura debe efectuarlos un taller de servicio oficial.

Los trabajos de control y/o mantenimiento deben efectuarse con el motor desconectado. Evite el arranque accidental retirando el cable de encendido de la bujía.

La vida útil de la máquina puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento de la máquina no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y/o reparación no se efectúan de forma profesional. Para más información, consulte con el taller de servicio oficial más cercano.

- Diríjase a su distribuidor de Husqvarna para que revise la máquina regularmente y para que realice ajustes y reparaciones básicas.
- Reemplace cualquier pieza dañada, desgastada o rota.
- Utilizar siempre recambios originales.

Programa de mantenimiento

En el programa de mantenimiento podrá ver qué piezas de la máquina requieren mantenimiento y cada cuánto tiempo deberá realizarse. Los intervalos se calculan en función del uso diario de la máquina y pueden depender de la velocidad de uso.

Antes del arranque	Mantenimiento o semanal	Mantenimiento o mensual
Inspección general	Bujía	Filtro de aire
Limpieza externa	Silenciador*	Sistema de combustible
Nivel de aceite		
Equipo de corte		
Cubierta de corte*		
Ajuste del cable del embrague		
Horquilla del freno de motor		

* Consulte las instrucciones bajo el título «Equipo de seguridad de la máquina».

Inspección general

- Compruebe que los tornillos y las tuercas estén apretados.

Limpieza externa

- Limpie el cortacésped de hojas, hierba y similar, con un cepillo.
- No utilice un equipo de limpieza a alta presión para limpiar la máquina.
- Nunca vierta agua directamente sobre el motor.
- Limpie la toma de aire del mecanismo de arranque. Revise el mecanismo y el cordón de arranque.
- Cuando limpie bajo la cubierta de corte, vacíe el depósito de combustible y ponga la máquina sobre un lado, con la bujía hacia arriba.

Nivel del aceite

Para controlar el nivel de aceite, la máquina debe estar sobre una superficie plana. Controle el nivel de aceite con la varilla de medición del tapón de llenado.

- Quite la tapa de aceite y limpie la varilla de nivel.
- Vuelva a colocar la varilla de nivel. El tapón de llenado debe enroscarse totalmente para obtener una indicación correcta del nivel de aceite.
- Si el nivel de aceite es demasiado bajo, ponga aceite de motor hasta la marca de nivel superior de la varilla de medición.

Cambio de aceite

- Vacíe el depósito de combustible.
- Quite el tapón de llenado de aceite.
- Coloque un recipiente adecuado para recoger el aceite.
- Incline el motor y vacíe el aceite por el tubo de llenado. Consulte con la gasolinera más cercana acerca de qué hacer con el aceite de motor sobrante.
- Ponga aceite de motor nuevo, de buena calidad. Vea las instrucciones del apartado «Datos técnicos».

Equipo de corte

- Revise el equipo de corte para ver si está dañado o agrietado. Un equipo de corte dañado debe ser siempre reemplazado.
- Procure que la cuchilla esté siempre bien afilada y correctamente equilibrada.



¡ATENCIÓN! Use siempre guantes fuertes para efectuar los trabajos de servicio y mantenimiento del equipo de corte. Las cuchillas son muy agudas y pueden producir fácilmente lesiones por corte.

¡NOTA! Después de afilar las cuchillas, éstas deben equilibrarse.

Si la máquina choca con objetos que ocasionan daños, se deben cambiar las cuchillas.

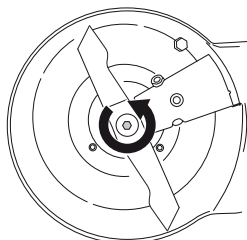
MANTENIMIENTO

Sustitución de las hojas

¡NOTA! Evite el arranque accidental retirando el cable de encendido de la bujía.

Desmontaje:

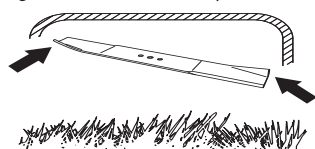
- Quite el tornillo de fijación de la cuchilla.



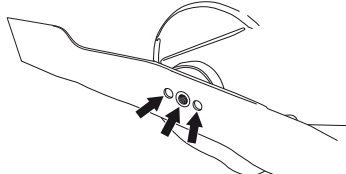
- Extraiga la hoja desgastada. Asegúrese de que el soporte de la hoja está en buenas condiciones. Compruebe que el tornillo de cuchilla está intacto y que el eje del motor no está doblado.

Montaje:

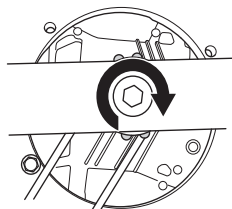
- La cuchilla debe montarse con los extremos en ángulo mirando hacia la tapa.



- Asegúrese de que la cortadora se centra correctamente con el eje.



- Ponga la arandela y apriete bien el tornillo. El tornillo debe apretarse con un par de 45-60 Nm.



- Mueva la hoja en distintas direcciones manualmente y compruebe que gira libremente.
- Encienda la máquina para probarla.

¡IMPORTANTE!

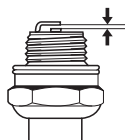
Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Evite todas aquellas situaciones que considere que sobrepasan sus capacidades. Si, después de leer estas instrucciones, no está seguro del procedimiento que debe seguir, consulte a un experto antes de utilizar el equipo. Póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.

Utilice siempre piezas de repuesto originales. Si desea obtener más información, consulte el apartado de «Datos técnicos».

Bujía

AVISO ¡Utilice siempre el tipo de bujía recomendado! Una bujía incorrecta puede arruinar el pistón y el cilindro.

- Si la potencia de la máquina es baja, si el arranque es difícil o si el ralentí es irregular: revise siempre la bujía antes de efectuar otras medidas.
- Si la bujía está muy sucia, límpiela y compruebe que la separación de los electrodos sea de 0,5 mm. Cámbielas si es necesario.



Filtro de aire

- Desmonte la cubierta del filtro de aire y retire el filtro.
- Saque el filtro de gomaespuma. Limpie bien el filtro en una solución de agua jabonosa tibia. Después de limpiar el filtro, enjuáguelo bien con agua limpia. Estruje el filtro y deje que se seque. ¡ATENCIÓN! El aire comprimido a una presión demasiado alta puede dañar el filtro de gomaespuma.
- Después de la limpieza, unte el filtro con aceite de motor. Limpie el aceite sobrante presionando un paño limpio contra el filtro.
- Un filtro utilizado durante mucho tiempo no puede limpiarse del todo. Por tanto, hay que cambiarlo a intervalos regulares. **Un filtro de aire averiado debe cambiarse.**
- Al montar, compruebe que el filtro queda estanco contra el soporte.

Sistema de combustible

- Compruebe que el tapón del depósito y su junta estén intactos.
- Compruebe la manguera de combustible. Cámbiela si es necesario.

DATOS TECNICOS

Datos técnicos

	LC 140	LC 140S
Motor		
Fabricante del motor	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton
Cilindrada, cm ³	125	125
Velocidad, r/min	3000	3000
Potencia nominal del motor, kW (véase la nota 1)	1,8	1,8
Sistema de encendido		
Bujía	Champion QC12YC	Champion QC12YC
Distancia de electrodos, mm	0,5	0,5
Sistema de combustible y lubricación		
Capacidad del depósito de gasolina, litros	0,8	0,8
Capacidad del depósito de aceite, litros	0,5	0,5
Aceite de motor	SAE 30	SAE 30
Peso		
Cortacésped con depósitos vacíos, kg	28	30,5
Emisiones de ruido (vea la nota 2)		
Nivel de potencia acústica medido dB(A)	94	94
Nivel de potencia acústica garantizado L _{WA} dB(A)	94	94
Niveles acústicos (vea la nota 3)		
Nivel de presión acústica en el oído del usuario, dB(A)	80	80
Niveles de vibraciones (ver la nota 4)		
Empuñadura, m/s ²	9,2	9,2
Corte		
Altura de corte, mm	25-75	25-75
Anchura de corte, cm	40	40
Cuchilla	Collect	Collect
N.º de referencia	5104364-10	5104365-10
Capacidad del recogedor, litros	50	50
Transmisión		
Velocidad, km/h	0-5,4	4

Nota 1 La potencia de salida del motor indicada es la potencia neta media (a la velocidad especificada) de un motor de producción típico para el modelo de motor conforme a la norma SAE J1349 / ISO1585. Los motores fabricados en serie podrían presentar valores diferentes. La potencia de salida real del motor instalado en la máquina final dependerá de la velocidad de funcionamiento, las condiciones medioambientales y otros valores.

Nota 2: Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva CE 2000/14/CE.

Nota 3: Los datos referidos del nivel de presión sonora tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,2 dB (A).

Nota 4: Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 0,2 m/s².

DATOS TECNICOS

Declaración CE de conformidad

(Rige sólo para Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel.: +46-36-146500, declara por la presente que el cortacésped **Husqvarna LC 140, LC 140S**, con el número de serie 14XXXXXXX y posteriores, cumple los requisitos expuestos en la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

- **2006/42/CE** «relativa a máquinas» del 17 de mayo de 2006.
- **2014/30/UE**, "referente a compatibilidad electromagnética", del 26 de febrero de 2014.
- **2000/14/CE**, "sobre emisiones sonoras en el entorno" del 8 de mayo de 2000.

Para más información sobre las emisiones sonoras, consulte el capítulo Datos técnicos.

Se han aplicado las siguientes normas: ISO 5395, ISO 11094, EN 55012.

0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, ha elaborado informes sobre la evaluación de la conformidad con el Anexo VI de la Directiva del Consejo 2000/14/CE del 8 de mayo de 2000 sobre emisiones sonoras en el entorno. El certificado tiene el número:

Huskvarna, 19 de mayo de 2014



Claes Losdal, Jefe de Desarrollo/Productos para jardín (Presentante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica.)

www.husqvarna.com

Bruksanvisning i original Originale instruktioner Originale instruksjoner Alkuperäiset ohjeet
Original instructions Originalanweisungen Originale instructies Instructions d'origine Instrucciones originales
Istruzioni originali Původní pokyny Instrukcja oryginalna Eredeti útmutatás Prvobitna uputstva Originaljuhend
Originalios instrukcijos Instrukcijas oriģinālvalodā Izvirna navodila Põvodné pokyny Оригінальні інструкції
Оригинальные инструкции Основні інструкції Αρχικές οδηγίες Orjinal talimatlar Instruções originais
Instrucțiuni inițiale

1157946-38



2017-04-05 Rev.4